



2020年9月1日

尊敬的父母和看护人

新冠肺炎 2 级警报级别下的返校

关于奥克兰的新冠肺炎案例，您可能知道有人的测试结果为阳性，或者有听说过案例。除非您与被确诊有新冠肺炎的人有过密切接触，否则您或您的孩子不太会有受感染的风险。

如果我们认为您的孩子与某位被确诊有新冠肺炎的人有过密切接触，奥克兰地区公共健康服务将会与您直接联系。如果学校里有确诊案例，我们会与您孩子的学校一起合作。

我们理解家长们会有顾虑，但是您孩子的返校是安全的。

儿童和青少年在学校或在学校巴士里不需要戴面罩。儿童有可能会得新冠肺炎并且可传播病毒给其他人，在新西兰和在海外的经验显示出新冠肺炎给儿童和青少年造成的影响和给成年人造成的影响不同。对比起其他地方，我们没有观察到学校和早教中心服务是大规模传播新冠肺炎的环境。

保护您的家庭

您和您的家人能够做到的尽量保持安全的一些最重要的事情:

- 经常彻底地清洗双手和擦干双手。当您没有肥皂和清水在身边的时候，使用免洗消毒洗手液。
- 咳嗽和打喷嚏时用手肘或纸巾捂住嘴并且之后立刻清洗双手。
- 如果您生病了，不要去学校或工作，请留在家里。
- 如果您外出在公共场所并且无法与其他人保持安全距离(例如，公共交通)，请戴上面罩，例如口罩或头巾。
- 定时清洁表面，例如厨房台面，水龙头和桌子。
- 如果可以的话，保持安全物理距离。
- 记录下您所去过的地方。下载 [NZ COVID Tracer app](#) 或者用日记本或笔记本记录下您的行踪。

当您的孩子，或孩子们返回学校安顿好以后，重要的是记得以下几点:

- 如果您的孩子生病了伴有新冠肺炎的**任何一种**症状（见以下），请把他们留在家中，致电给您的医生或健康热线(0800 358 5453)获取建议，或者尽快将他们带去做新冠肺炎检测。

- 如果您接到奥克兰地区公共健康服务的通知说您的孩子和一位有新冠肺炎的人有过密切接触，请把孩子留在家中做自我隔离。他们需要做一个新冠肺炎检测。密切接触者指的是某人与患有新冠肺炎的人有过密切接触，因此这个人有更大的风险也会生病（并且可能会感染他人）。
- 如果您的孩子因任何原因接受了新冠肺炎的检测并且回来的结果是**阳性**（例如他们得了病毒）：
 1. 奥克兰地区公共健康服务会与您直接取得联系。
 2. 不要把孩子送到学校，请把您的孩子留在家中并且认真遵循指示以及公共健康服务给您的建议。
 3. 您**不需要**联系学校；公共健康服务会直接联系它们。
 4. 服务也会联系来自学校的其他人，与您孩子有过密切接触的学生和/或教职工（以及学校以外的任何密切接触者）。

新冠肺炎症状

新冠肺炎症状包括以下之一或更多：

- 新的咳嗽或咳嗽变糟糕
- 喉咙痛
- 流鼻涕
- 发烧
- 暂时性嗅觉丧失
- 呼吸困难

欲了解更多信息，请见 www.arphs.health.nz 和 <https://covid19.govt.nz/>。或者致电健康热线 0800 358 5453。健康热线是免费，24/7 服务，有提供口译员。

感谢您的支持帮助保持您家人，学校和广大社区的健康。

健康医务干事

奥克兰地区公共健康服务